

Omaraz



Be Advocates for Omaraz

Today the Omaraz team has the proper equipment and trained help to do their translation work through partnership with The Seed Company.

The translators are thankful for each of you who fund verses so they can continue their work. But they still need a lot more verses funded. You can be an advocate for the Omaraz people! Help bring more partners alongside this energetic team by sharing this Update with friends. Have them call toll-free 1-877-593-7333 for more information.

- Please pray that the Omaraz support team will grow. Ask God to raise up more prayer partners as well as financial partners.

Moving Forward on Mark and Luke

The Omaraz team continues working on the Gospels of Mark and Luke. Since the last Update, they've drafted through chapter 12 of Mark and half of Luke. A team-check of the first ten chapters of Mark has also been done to confirm accuracy and clarity. Next they'll incorporate changes they noted. The next step after drafting and checking will be community testing.

When the team finally completes their work on Luke, they'll publish it as a single volume. This will give the Omaraz people the first part of God's Word they've ever had in their language!

Publishing Scripture in small booklets not only makes the Good News available sooner, but it also keeps costs down so that more people will buy and use the book. It's always wise to sell Scripture portions—even for a very small amount—rather than giving them away so that people will see them as items of real value.

Translation Step 3: Community Testing

The drafted translation is tested with ordinary speakers of the language to ensure that the meaning is intelligible and the wording flows naturally in the mother tongue.

Taking their Cue from the Bereans

“That very night the believers sent Paul and Silas to Berea...And the people of Berea were more open-minded than those in Thessalonica, and they listened eagerly to Paul's message. They searched the Scriptures day after day to see if Paul and Silas were teaching the truth.” (Acts 17:10-11)



- Location: East Africa
- Number of Speakers: 783,000
- Project Goal: New Testament
- Year Project Began: 2009
- Expected Completion Date: 2016

- Praise God for what the Omaraz team has accomplished on Mark and Luke.
- Pray that the stirring message of redemption through Christ so powerfully displayed on the pages of Luke will come off the press in the Lord's time and into people's waiting hands



Omaraz

When Paul and Silas taught in the synagogue at Berea, the Jews living there really listened, then studied to see if what they were being told was really true. Community testing of a translation works a little like that, except that people listen and then provide feedback about what they heard to help the translators make sure what they're writing is correct.

Diligence and discernment are essential for understanding the Word of God. The Lord's servants must be certain that what they're teaching—or translating—is correct. And those who hear God's Word need to ask the Holy Spirit to give them insight to be sure what they understand is the right meaning

- **Please keep praying for the Omaraz translators in the midst of their difficult task. They need office space as they're currently working from a rented room in a house.**
- **Ask for both earnestness and discernment as the team works with members of the local community to make the Scripture translation as clear and accurate as possible.**

3030 Matlock Road, Suite 104, Arlington, Texas 76015
Toll Free: 866-One-Verse (866-663-8377) OneVerse.org
A Wycliffe Bible Translators affiliate